



Совет Безопасности

Шестьдесят седьмой год

Предварительный отчет

6712-е заседание

Вторник, 7 февраля 2012 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Менан (Того)

Азербайджан	г-н Мехдиев
Китай	г-н Ван Минь
Колумбия	г-н Алсате
Франция	г-н Бриан
Германия	г-н Бергер
Гватемала	г-н Росенталь
Индия	г-н Рагуттахалли
Марокко	г-н Лулишки
Пакистан	г-н Тарар
Португалия	г-н Мораш Кабрал
Российская Федерация	г-н Жуков
Южная Африка	г-н Машабане
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных
Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2012/65)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2012/65)

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Демократической Республики Конго.

На основании правила 39 временных правил процедуры я приглашаю принять участие в заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго г-на Роджера Миса.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2012/65, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.

Я предоставляю слово г-ну Мису.

Г-н Мис (*говорит по-французски*): Для меня большая честь и привилегия выступить перед Советом после серии важных событий в Демократической Республике Конго. Для последних месяцев были характерны многочисленные вопросы и сомнения, и я считаю, что нынешний момент размышлений и обсуждений имеет особенно важное значение для миссии, для народа Демократической Республики Конго и для всего региона.

(говорит по-английски)

Внимание конголезцев и международного сообщества было, конечно же, приковано к проводившимся в конце прошлого года национальным президентским и парламентским выборам. Как об этом уже не раз говорилось, несмотря на серьезные материально-технические и организационные про-

блемы, голосование началось 28 ноября, в срок, установленной конголезской Независимой национальной избирательной комиссией. Сама же избирательная кампания характеризовалась, однако, усилением в некоторых районах страны, в том числе в Киншасе, политической и межобщинной напряженности, нередко нагнетавшейся отдельными политическими лидерами и другими субъектами, которые своими как публичными, так и частными заявлениями еще больше обострили ситуацию.

Разрозненные сопровождавшиеся насилием инциденты достигли своей кульминации в конце избирательной кампании, а именно в субботу, 26 ноября, в Киншасе, а также в некоторых других районах страны и привели к гибели и ранению многих конголезцев, а также вызвали обострение напряженности в период после выборов. Под руководством нашего Совместного отделения по правам человека и с участием других подразделений Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и органов Организации Объединенных Наций мы провели тщательное расследование всех сообщений об инцидентах, сопровождавшихся насилием, в избирательный период. Мы планируем в скором времени опубликовать подробный доклад по результатам нашего расследования. На данный же момент мне хотелось бы еще раз заявить, что мы осуждаем все акты насилия и другие нарушения прав человека, имевшие место в ходе выборов, и выражаем искренние соболезнования семьям и друзьям погибших, а также всем жертвам насилия.

Как хорошо известно Совету, сами выборы столкнулись с многочисленными проблемами. Поздняя закупка и доставка необходимых для проведения выборов материалов создали трудности для соблюдения и без того жесткого и плотного графика их проведения. Это заставило обратиться к правительствам Южной Африки, Анголы и Республики Конго, а также к МООНСДРК за предоставлением дополнительного значительного числа воздушных средств и других ресурсов, чтобы устранить трудности с материально-техническим снабжением и помочь Независимой национальной избирательной комиссии успешно провести выборы. Помимо этого, южноафриканское правительство в ответ на выявленные Комиссией проблемы безвозмездно транспортировало из Южной Африки в различные точки в Конго большое число бланков бюллетеней,

в том числе заказало новые, чтобы восполнить их нехватку в ряде районов.

Тем не менее Независимая национальная избирательная комиссия была вынуждена продлить — в некоторых случаях на несколько дней — сроки проведения голосования, чтобы дать проголосовать всем избирателям. Аккредитованные отечественные и международные наблюдатели зафиксировали различные проблемы в этот период, особенно сразу же после выборов в ходе обработки и проверки бюллетеней для определения результатов голосования.

Хотя никто из наблюдателей не утверждал, что эти проблемы повлияли на объявленные результаты президентских выборов, мы и другие выразили серьезную обеспокоенность теми нарушениями, о которых сообщали различные миссии наблюдателей, и считаем необходимым тщательно и открыто проверить ход подготовки к ноябрьским выборам и их проведение. По итогам этой проверки должен быть проведен как можно более четкий анализ избирательного процесса, должны быть извлечены соответствующие уроки и вынесены рекомендации, а в сам процесс внесены усовершенствования, чтобы будущие выборы прошли максимально безукоризненно. Хотелось бы отметить, что Независимая национальная избирательная комиссия уже сама инициировала меры по задержанию и привлечению к уголовной ответственности части своих сотрудников, и сейчас обсуждается возможность принятия более широких мер.

Одновременно с этим мы обращаем внимание на необходимость всемерного использования всеми партиями и кандидатами мирных средств и диалога для улаживания своих разногласий. Только один кандидат принял решение оспорить в конголезском Верховном суде результаты президентских выборов. Предварительные результаты парламентских выборов были объявлены только на прошлой неделе. Мы вновь указали всем делегатам и партиям на необходимость использования, для того чтобы оспорить результаты, законных каналов, а также на необходимость проведения среди политических руководителей и партий всестороннего диалога для устранения любых расхождений во мнениях, в том числе на необходимость обсудить вопросы, касающиеся выборов. Правительство должно обеспечить, чтобы все конголезцы полностью пользовались своим правами — свободой слова и другими; конфронтация

же с применением насилия никаких проблем не решит, а, наоборот, породит еще большее насилие.

МООНСДПК, руководствуясь своим мандатом, оказывала избирательному процессу всяческую поддержку. Сюда входили материально-техническая помощь, выполнение всех обязательств, сформулированных в первоначальном плане комплексной поддержки, составленном вместе с Независимой национальной избирательной комиссией, а также оказание дополнительной поддержки в решении возникших сразу же после выборов новых сложных проблем. Помимо этого Миссия организовала и финансировала подготовку личного состава подразделений оперативного реагирования Конголезской национальной полиции и предоставило им несмертоносную технику для повышения способности полиции обеспечивать безопасность избирательного процесса. Миссия и Программа развития Организации Объединенных Наций продолжают предоставлять максимальную техническую консультативную помощь и поддержку, хотя официально мы не несем ответственности за проверку или подтверждение объявленных результатов.

Мы также оказываем поддержку прилагаемым на различных форумах общенационального и провинциального уровней широким усилиям по развитию диалога между конголезскими партиями, кандидатами, гражданским обществом и прочими заинтересованными сторонами. Мы намерены делать все возможное для содействия проведению всестороннего анализа избирательного процесса и с учетом его результатов и замечаний внешних наблюдателей оказывать поддержку в его совершенствовании для обеспечения максимальной эффективности будущих выборов. Речь идет, в частности, о предстоящих важных провинциальных и местных выборах для завершения текущего избирательного цикла. Хочу сказать, что, хотя сроки проведения таких выборов в настоящее время пока не определены, важное значение проведения всеобщих, честных и прозрачных выборов в провинциальные и местные органы власти совершенно очевидно.

После объявления Независимой национальной избирательной комиссией последних предварительных результатов парламентских выборов политическое внимание в Демократической Республике Конго теперь переключается на новую Национальную ассамблею, на упрочение коалиций и на формирование и утверждение состава нового правительства.

Сроки начала работы и конкретный состав новых структур пока не известны, но предварительные обсуждения с участием отдельных личностей и представителей различных партий уже, конечно, начались. Считаем необходимым, чтобы все избранные должностные лица в полной мере и активно играли свою роль в этих обсуждениях и в работе новых органов в интересах как своих избирателей, так и страны в целом. Мы настоятельно призываем всех избранных должностных лиц и политических руководителей всесторонне и активно выполнять свои политические и гражданские обязанности на благо конголезского народа.

Обстановка, сложившаяся после выборов, тоже, конечно же, позволяет МООНСДРК и конголезским должностным лицам дать оценку условиям безопасности в стране и, в частности, сохраняющимся угрозам гражданскому населению и общей стабильности в восточной части Демократической Республики Конго. Защита гражданского населения остается, разумеется, высшим приоритетом МООНСДРК. В этой связи особое беспокойство вызывает возросшая в последнее время активность Демократических сил освобождения Руанды (ДСОР). Совершенная в январе зверская расправа над 54 мирными гражданами в отдаленном районе территории Шабунда в провинции Южная Киву, является одним из трагических и наглядных примеров такой активности и непрекращающихся кровопролитных нападений со стороны ДСОР. Наш собственный анализ таких нападений говорит о том, речь идет не об усилении ДСОР, а о продолжении прошлой практики боевиками ДСОР, предпочитающими слабозащищенные цели и стремящимися запугать гражданское население и укрепить свои позиции.

В действительности же, однако, гибель части старших командиров, репатриация в Руанду по-прежнему в большом количестве членов СДОР и их иждивенцев и подтверждающая непрекращающиеся внутренние распри в среде руководства ДСОР информация — все это указывает на сохраняющуюся относительную нестабильность этой организации. Работая с властями Демократической Республики Конго, мы намерены всячески добиваться дальнейшего снижения потенциала ДСОР.

Другим поводом для волнений служит появление новых или рост численности уже действующих на территории Северной и Южной Киву различных

конголезских группировок, часть из которых позиционирует себя в качестве так называемых групп самообороны, ведущих борьбу с различными другими группировками. Давно сформировавшиеся группировки, например «майи-майи» под предводительством Якутумбы в Южной Киву, тоже активизировали свою вооруженную и преступную деятельность, часто взаимодействуя с другими вооруженными формированиями, например с ДСОР и бурундийскими Национально-освободительными силами. Все они представляют серьезную угрозу для гражданских лиц и общей безопасности в тех местах, где они действуют.

В последние месяцы фактически ослабла деятельность угандийской «Армии сопротивления Бога» (ЛРА) на северо-востоке Демократической Республики Конго, где МООНСДРК и Вооруженные силы Демократической Республики Конго (ВСДРК) провели широкомасштабные операции в целях предотвращения крупных возможных нападений со стороны ЛРА в конце года. Несмотря на это, ЛРА по-прежнему представляет серьезную угрозу в регионе, охватывающем районы Демократической Республики Конго, Центральноафриканской Республики и Южного Судана.

Мы приветствуем инициативы, предпринимаемые Африканским союзом для разработки регионального подхода к устранению угрозы ЛРА, а также развертывание военного персонала Соединенных Штатов для поддержки операций по борьбе с этой угрозой. Мы продолжим активное сотрудничество с конголезскими властями и координацию действий с другими миссиями Организации Объединенных Наций в целях устранения угрозы ЛРА в Конго в соответствии с нашим мандатом.

Альянс демократических сил/Национальная армия освобождения Уганды также сохраняет значительный военный потенциал в северной части Северной Киву, о чем свидетельствует недавнее нападение этой группировки на подразделение ВСДРК. Кроме того, деятельность некоторых элементов, которые якобы включены в состав ВСДРК но не подчиняются центральному командованию и государственным властям, также продолжает представлять серьезную угрозу стабильности и безопасности в Северном и Южном Киву. Это, в частности, относится к Боско Нтаганде и его союзникам, чинящим значительные препятствия на пути обеспе-

чения долгосрочной безопасности в данном регионе.

В последнее время мы проводили очень продуктивные обсуждения с представителями ВСДРК по поводу различных действий для устранения вышеозначенных угроз и достижения долговременного улучшения ситуации в восточной части Демократической Республики Конго. К ним относятся: возобновление военного давления на ДСОР и другие вооруженные группировки в целях дальнейшего снижения потенциала ДСОР и других вооруженных группировок, максимально возможная репатриация иностранных комбатантов, а также демобилизация конголезских ополченцев и членов других вооруженных групп.

В этой связи я рад сообщить о том, что недавно предоставленные военные транспортные вертолеты — один южноафриканский и три пакистанских — и ожидаемые в течение следующих нескольких недель четыре украинских боевых вертолета укрепят остро нуждающийся в усилении потенциал МООНСДРК на востоке, где Миссия испытывает в последние месяцы серьезную нехватку военных вертолетов. Я хотел бы выразить признательность всем сторонам, предоставившим эти очень важные дополнительные средства.

Во время наших обсуждений с конголезскими партнерами мы также рассматривали идеи насчет того, как можно укрепить и повысить общий потенциал ВСДРК. Очевидно, что военная реформа и укрепление армии представляют собой ключевые элементы обеспечения долгосрочной безопасности на востоке Демократической Республики Конго. Пока еще слишком рано говорить о каких-либо конкретных возможностях, но могу сказать, что меня вдохновляют рассматриваемые в настоящее время идеи. Разумеется, они полностью соответствовали бы основным программам и видам деятельности, осуществляемым в других ключевых областях сектора безопасности, включая программы по расширению подготовки полицейских и общему наращиванию потенциала Конголезской национальной полиции, а также программы по стимулированию работы систем отправления правосудия и исправительных учреждений. Я считаю, что системы отправления правосудия в полиции и в армии, которые уже внедряются МООНСДРК в партнерстве с соответствующими конголезскими властями, являются особенно успешными и демонстрируют наглядные результаты

в наращивании потенциала Конголезской национальной полиции.

Изнасилования и сексуальное насилие по-прежнему представляют собой серьезную проблему, которой Миссия и учреждения Организации Объединенных Наций уделяют особое внимание в своей деятельности. Мы продолжаем оказывать поддержку в рассмотрении растущего числа дел военных и других лиц, виновных в изнасилованиях и других видах сексуального насилия и в других серьезных нарушениях прав человека, для того чтобы положить конец безнаказанности. Я заверяю Совет Безопасности в том, что мы и далее будем использовать любую возможность для привлечения виновных в таких преступлениях к ответственности.

Вместе с тем должен отметить, что имеющиеся данные все больше указывают на то, что к значительному числу случаев сексуального насилия, включая изнасилования, в восточной части Демократической Республики Конго и в других регионах страны причастны гражданские лица, совершающие эти тяжкие преступления против женщин. Я твердо убежден в том, что данная проблема требует гораздо большего внимания от всех, кто занят в этой критически важной сфере. Я настоятельно призываю все правительства и организации подумать о том, чтобы уделять больше внимания данной проблеме. Никто из нас не может позволить себе как-то понизить степень активности в данной критически важной сфере, поскольку очень большое число конголезских женщин, а в результате и все конголезское общество, страдают от этой ужасной проблемы.

Другой существенной проблемой остаются тюрьмы, о чем свидетельствует массовый побег заключенных из тюрьмы в конце 2011 года, в числе которых был лидер группировки «майи-майи» Гедон, который, по некоторым признакам, планирует заново установить военное присутствие в провинции Катанга. Совершенно очевидно, что в данной области еще предстоит сделать очень многое. При условии что мы сможем мобилизовать ресурсы, сотрудничать с другими заинтересованными партнерами в расширении общих программ и обеспечивать общее поддержание и, как мы надеемся, активизацию деятельности в рамках этих и других программ во всех сферах сектора безопасности, включая военные программы, — при всех этих условиях может быть достигнут значительный прогресс в де-

ле создания условий, необходимых для обеспечения безопасности гражданского населения и прочной безопасности в регионе.

Хотя сегодня я не буду подробно останавливаться на программах стабилизации, я убежден в том, что каждый человек в Демократической Республике Конго очень хорошо понимает значимость прогресса и на данном направлении. Осуществляемая в рамках Плана стабилизации и восстановления в пострадавших от конфликта районах восточной части Демократической Республики Конго, эта деятельность имеет критически важное значение для укрепления государственной власти на востоке Демократической Республики Конго и представляет собой важный компонент усилий по созданию прочных условий безопасности и обеспечению социально-экономического развития.

В других регионах страны эта деятельность имеет не меньшее значение для удовлетворения насущных потребностей конголезского населения и поддержки общего развития. Мы считаем, что скорейшее официальное принятие программы упрочения мира станет важной составляющей этих усилий, и мы будем продолжать работу на основе тесного сотрудничества МООНСДРК и учреждений Организации Объединенных Наций с ключевыми двусторонними и многосторонними партнерами в целях достижения дальнейшего прогресса, постоянно взаимодействуя с государственными властями и учреждениями, всеми неправительственными и другими организациями, которые также вносят свой вклад в это дело.

Мы будем весьма активно искать возможности для продвижения вперед по всем этим направлениям в предстоящие недели и месяцы, уделяя особое внимание защите гражданских лиц и связанным с этим вопросам безопасности, соответствующим реформам и наращиванию потенциала и укреплению власти государства, усилиям по стабилизации и развитию, а также успешному завершению избирательного цикла. Борьбе с сексуальным насилием по-прежнему будет уделяться особое внимание в рамках нашей деятельности и программ. Разумеется, по мере формирования нового правительства, мы также будем вести активный диалог с новыми должностными лицами в целях продвижения вперед по всем этим направлениям. Однако я убежден в том, что существуют значительные возможности, которыми можно воспользоваться уже сейчас и в самом

ближайшем будущем, и могу заверить членов Совета в том, что мы будем использовать такие возможности в максимально возможной мере.

(говорит по-французски)

В заключение, я хотел бы поблагодарить членов Совета Безопасности и международное сообщество за их непрерывную поддержку Миссии. Эта поддержка будет иметь исключительное значение в предстоящие месяцы, когда мы будем прилагать усилия для достижения дальнейшего прогресса в решении различных задач, которые я только что описал. Я также хотел бы выразить особую признательность персоналу МООНСДРК и сотрудникам учреждений Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго за крайне необходимую работу, которую они проводят и которой я восхищаюсь. В очень тяжелых условиях избирательного процесса они действуют прекрасно, образцово. Их работа на протяжении этого периода заслуживает нашей благодарности и похвалы. Я не сомневаюсь, что, заручившись поддержкой, мы сможем продолжать движение по пути установления стабильности и прочного мира, что является законными чаяниями народа Демократической Республики Конго.

Председатель *(говорит по-французски)*: Я благодарю г-на Миса за брифинг.

Слово имеет представитель Демократической Республики Конго.

Г-жа Маленга (Демократическая Республика Конго) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить удовольствие по поводу того, что Вы исполняете обязанности Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я несказанно рада тому, что Совет Безопасности под Вашим председательством решил рассмотреть доклад Генерального секретаря (S/2012/65) о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК). Я также должна отметить отличную работу Вашего предшественника, Постоянного представителя Южной Африки, на посту Председателя Совета Безопасности в прошлом месяце. Позвольте мне также подчеркнуть огромную важность доклада Генерального секретаря от 26 января 2012 года. Состоявшийся только что брифинг Специального представителя Генерального секретаря г-на Миса, присутствие которого сегодня в этом за-

ле я приветствую, подтверждает важность этого доклада.

Рассматриваемый сегодня Советом доклад важен, поскольку в нем содержится информация о реальных событиях, происшедших в Демократической Республике Конго со времени опубликования предыдущего доклада Генерального секретаря от 24 октября 2011 года (S/2011/656). Он охватывает важнейший период в истории Демократической Республики Конго — период, в ходе которого конголезский народ во второй раз за пять лет принял участие в выборах, прошедших в установленный срок и в целом в спокойной обстановке.

Мы приветствуем содержащиеся в этом докладе рекомендации, поскольку они в общем и целом отражают обеспокоенности, уже выраженные нашим правительством, которое готово решать связанные с этими обеспокоенностями проблемы при содействии своих традиционных партнеров и МООНСДРК. Они касаются, в частности, совместных усилий Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК) и МООНСДРК в контексте процесса разоружения, демобилизации, репатриации, переселения и реинтеграции, о чем говорится в пункте 73 доклада; прогресса, достигнутого конголезскими судебными органами в преследовании и наказании лиц, виновных в совершении сексуального насилия, о чем говорится в пункте 76 доклада; принятых правительством новых обязательств по активизации усилий, направленных на стабилизацию обстановки в восточных провинциях страны, а также прогресса, достигнутого в осуществлении в пострадавших от вооруженного конфликта районах Плана стабилизации и восстановления для восточной части Демократической Республики Конго, о чем говорится в пункте 79 доклада.

Однако, несмотря на то что мы в целом удовлетворены докладом, мы хотели бы высказать ряд замечаний по следующим четырем аспектам: выборы и ситуация в области безопасности; права человека и сексуальное насилие; реформа конголезской судебной системы; вооруженные группировки и миростроительство.

Я хотела бы начать с вопроса о выборах и ситуации в области безопасности. От имени правительства и народа Демократической Республики Конго я хотела бы поблагодарить Генерального сек-

ретаря Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна за его поддержку усилий по стабилизации в Демократической Республике Конго, а также поддержку в деле проведения выборов 28 ноября 2011 года. Следует также отметить работу его Специального представителя по Демократической Республике Конго г-на Роджера Миса и материально-техническое обеспечение деятельности Независимой национальной избирательной комиссии, предоставленное МООНСДРК.

Что касается случаев насилия, связанных с проведением выборов в Демократической Республике Конго, то в пункте 5 доклада содержится информация об инцидентах, связанных с выборами. Мы сожалеем об их негативных последствиях для отдельных лиц, их неприкосновенности и их имущества, однако следует отметить, что во время этих инцидентов правительство в лице министра юстиции и по правам человека осудило ряд нарушений и призвало Генерального прокурора Республики, генеральных прокуроров апелляционного суда, а также генерального инспектора ВСДРК провести расследования этих инцидентов.

В этой связи позвольте мне процитировать слова министра юстиции и по правам человека, который 28 ноября 2011 года заявил:

«Имели место серьезные правонарушения: линчевание ряда лиц — как политических деятелей, так и полицейских; повреждение оборудования для проведения выборов, а также государственного и личного имущества; поджоги полицейских участков; угрозы физической расправы со стороны определенных лиц. Несмотря на все призывы к благоразумию, сдержанности и действиям в рамках закона, недавно мы стали свидетелями другой серьезной формы нетерпимости, нарушающей права на жизнь, на физическую неприкосновенность и на собственность».

Однако, если не считать волнений, имевших место до и после выборов, не будет преувеличением сказать, что наша страна полна решимости осуществить процесс восстановления нормальных условий жизни и что конголезский народ хочет лишь одного — мира.

Сегодня, оглядываясь назад на то, что действительно произошло, и заглядывая в будущее, мы можем с уверенностью говорить о том, что вторые

демократические выборы ознаменовали безусловное окончание в Демократической Республике Конго эпохи, когда смена власти не базировалась на демократических нормах и когда финансирование процесса выборов осуществлялось главным образом международным сообществом.

Это подтвердил в своем выступлении 20 декабря 2011 года глава нашего государства Его Превосходительство Жозеф Кабила Кабанге:

«Впервые в нашей истории окончание срока президентских полномочий не привело к институциональному кризису, а расходы, связанные с проведением выборов, были на 95 процентов покрыты за счет собственных средств Республики».

Несмотря на неоднократные призывы к насилию со стороны ряда политических лидеров как в ходе предвыборной кампании, так и после выборов, нам удалось избежать серьезного ухудшения ситуации в плане мира и безопасности в Демократической Республике Конго благодаря способности Конголезской национальной полиции предотвращать насилие и реагировать на него, не прибегая к применению чрезмерной силы.

И здесь я хотела бы искренне поблагодарить полицию и силы безопасности, которые в чрезвычайно трудных условиях демонстрировали высокий профессионализм, когда бы им ни приходилось обеспечивать правопорядок, являющийся обязательным условием успешных выборов. Хотелось бы также, пользуясь возможностью, поблагодарить всех наших партнеров, включая МООНСДРК и миссию Европейского союза по содействию реформированию сектора безопасности в Демократической Республике Конго за их партнерство с ВСДРК.

Хочу также особо отметить поддержку со стороны Европейского союза в деле обеспечения безопасности в ходе выборов в Демократической Республике Конго; эта поддержка выразилась в направлении его делегации в Киншасу, в усилиях его государств-членов и в деятельности Полицейской миссии стран Европейского союза в Демократической Республике Конго. Мы также крайне признательны за техническую, финансовую и материально-техническую поддержку целому ряду дружественных стран и иностранных партнеров, включая Южно-Африканскую Республику, Республику Ангола, Республику Конго и МООНСДРК.

Отмечались некоторые нарушения, которые в ряде случаев приводили к гибели людей; мы сожалеем о них, но мы можем извлечь из них уроки на будущее, в частности в том, что касается выборов в провинциальные органы власти, в сенат и в местные органы управления.

Но в целом реформы, начатые в прошлом году в секторе безопасности, будут продолжены в этом году в целях подготовки полиции и армии, с тем чтобы они могли в полной мере обеспечивать безопасность по всей территории страны и укреплять уже благоприятные условия для возвращения к социально-экономическому развитию.

Что касается прав человека и сексуального насилия, то я хотела бы подтвердить приверженность нашей страны целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и в международном праве, которые являются основой мира, процветания и справедливости на планете. В связи с этим правительство Демократической Республики Конго намерено решительно добиваться строгого соблюдения основополагающих принципов прав человека и международного гуманитарного права, а также обеспечивать справедливый и прочный мир по всей стране.

В пунктах 46–54 доклада Генеральный секретарь ссылается на нарушения прав человека, которые имели место в ходе выборов, и на многие другие подобные нарушения, совершенные вооруженными группировками в восточных районах страны. В докладе говорится также об актах сексуального насилия и массовых изнасилованиях, совершенных в Демократической Республике Конго в период 2010–2011 годов.

Что касается нарушений прав человека в целом, то в пункте 72 доклада содержится рекомендация о принятии мер для выявления виновных и привлечения их к суду. Как я уже говорила ранее, эта потребность в правосудии — важнейшая забота правительства, а также руководителей Независимой национальной избирательной комиссии, которые прилагают все усилия, чтобы передать в суд дела о неправомерном поведении работников избирательных комиссий в местных центрах по обработке результатов.

Что касается сексуального насилия, то я хотела бы напомнить Совету, что война, которая на протяжении многих лет омрачала жизнь людей в Демократической Республике Конго, привнесла в жизнь людей в Демократической Республике Конго

кратической Республике Конго, породила многие виды насилия, включая новый тип преступлений, основными жертвами которых являются женщины и девушки. В восточной части страны, которая больше всего пострадала от этого насилия, женщины в настоящее время являются объектом нападений со стороны людей в униформе и преступников.

В ответ все институты в Демократической Республике Конго, включая исполнительную власть, суды и парламент, мобилизовали свои силы для борьбы с этим бедствием, в отношении которого правительство проводит политику абсолютной нетерпимости. Даже высшие чины конголезской армии привлекаются к суду. В законодательном плане мы отмечаем закон от 20 июля 2006 года, который был революционным по сравнению с действовавшим ранее уголовным кодексом. Наиболее значительные нововведения включают в себя повышение возрастного порога для добровольного вступления в половые отношения для девочек с 14 лет до 18 лет. Иными словами, девочка в возрасте до 18 лет сегодня по закону является несовершеннолетней, и вступление в половые отношения с девушкой этого возраста, с ее согласия или без него, рассматривается как правонарушение.

Другой важной мерой, включенной в этот закон, является то, что официальный статус правонарушителя не имеет значения; иными словами, никакое высокопоставленное лицо, совершившее акт сексуального насилия, не обладает иммунитетом перед законом.

Со своей стороны, суды и трибуналы приняли новые меры. Например, в отдаленных районах восточных провинций созданы специализированные суды для проведения расследований. Эти суды являются мобильными и могут действовать в районах, находящихся в непосредственной близости к местам совершения преступлений, что позволяет обеспечить правосудие для женщин, которые подверглись изнасилованиям. Судебные процессы проходят на открытом воздухе, под деревьями, чтобы в них могли участвовать члены общины. Кроме того, правительство поддерживает идею МООНСДРК о создании пяти групп по поддержке судебного преследования в целях оказания помощи жертвам сексуального насилия в Демократической Республике Конго.

Касаясь вопроса о конголезской судебной форме, мне приятно напомнить о том, что, решив покончить раз и навсегда с безнаказанностью за серьезные преступления, совершенные в Демократической Республике Конго, и в порядке осуществления соответствующих рекомендаций обзорного доклада Организации Объединенных Наций от октября 2010 года, правительство выступило с инициативой по созданию в рамках конголезской правовой системы специализированных смешанных камер. Эти судебные органы будут созданы при некоторых провинциальных апелляционных судах и будут отвечать за судопроизводство в связи с грубыми нарушениями прав человека в Демократической Республике Конго.

В этой связи правительство внесло в парламент законопроект об учреждении специализированных смешанных судов для судебного преследования за такие преступления. Эти специализированные смешанные суды смогут помочь не только покончить с безнаказанностью, но и расширить доступ потерпевших к правосудию и укрепить общий потенциал конголезской национальной судебной системы и ее готовность осуществлять эффективное судебное преследование за наиболее серьезные международные преступления.

Эти специализированные смешанные суды, хотя и созданные законодательным органом на основе национального закона, будут более эффективными и авторитетными, если получат решительную поддержку со стороны Совета Безопасности. Такая поддержка могла бы включать в себя принятие Советом решения по главе VII Устава, требующего от государств-членов сотрудничества со специализированными смешанными судами, в частности в плане ареста и выдачи подозреваемых. Отсутствие сотрудничества и отказ в отправлении правосудия могут создать реальную угрозу международному миру и безопасности.

Миростроительство и борьба с вооруженными группировками являются высшими приоритетами для Демократической Республики Конго. Угроза со стороны «Армии сопротивления Бога» должна быть преодолена с помощью стран региона. Необходимо срочно ускорить осуществление инициатив по защите гражданских лиц от жестоких расправ со стороны угандийского повстанческого движения Джозефа Кони и его приспешников. Мы считаем, что сейчас имеется достаточная база для того, чтобы

существенно уменьшить или полностью ликвидировать разрушительный потенциал этой вооруженной группировки, зона действий которой охватывает Центральноафриканскую Республику, Чад, Судан, Уганду и нашу страну. Это можно и нужно сделать, для того чтобы мир стал реальностью.

В целом мы подтверждаем, что в плане борьбы с вооруженными группировками, включая конголезских преступников, был, бесспорно, достигнут существенный прогресс: снизились угрозы безопасности населения и улучшились условия, в которых правительство может гарантировать безопасность. Продолжается нормализация отношений с соседними государствами. Принимаются меры к тому, чтобы удалить дестабилизирующие элементы из пограничных районов, но мы хотели бы напомнить Совету, что с февраля 2001 года наша последовательная позиция сводится к следующему: все вооруженные иностранные лица, независимо от происхождения, должны вернуться на родину.

После многих лет войны настало время начать новый этап экономического возрождения. В этой области, как и во всех других, мы хотели бы, как красноречиво заметил министр международного и регионального сотрудничества в своем выступлении в Совете 18 мая 2011 года,

«чтобы вся будущая помощь со стороны Организации Объединенных Наций, и в частности МООНСДРК, какой бы важной она ни была, планировалась и организовывалась на основе всестороннего использования всех вкладов, внесенных международным сообществом. Действуя таким образом, мы сможем покончить с кризисом законности, вновь наладить экономику и восстановить в Демократической Республике Конго власть государства, иными словами, развить и закрепить ощутимые, но пока еще хрупкие результаты, уже достигнутые в этой области на основе совместной работы в течение последних нескольких лет».
(S/PV.6539, стр. 7)

Демократическая Республика Конго уже имеет План стабилизации и восстановления в пострадавших от конфликта районах восточной части Демократической Республики Конго, а также Международную стратегию по содействию обеспечению безопасности и стабильности, которые распространяются на Северное Киву, районы Верхнего и Ниж-

него Уэле в Восточной провинции, провинцию Маниема, район Северной Танганьики в провинции Катанга, районы Южного Убанги и Экваториальный в Экваториальной провинции. По нашему скромному мнению, необходимо заново рассмотреть и переосмыслить вопросы восстановления экономики, социальной реабилитации и реинтеграции компонентов этих программ стабилизации и восстановления. Я говорю, в частности, о плане СТАРЕК и программе, разработанной страновой группой Организации Объединенных Наций, цель которой заключается в консолидации и развитии северных и западных регионов. Хотя в этих регионах нет конфликтов, тем не менее они сталкиваются с последствиями нестабильности на севере и востоке страны.

Мы призываем представителей международного сообщества и заинтересованных дружественных стран приезжать в Демократическую Республику Конго, инвестировать большие средства в нашу страну и участвовать в ее развитии и экономическом росте. Потенциал Демократической Республики Конго и энергия ее народа сулят беспроигрышный вариант сотрудничества и им, и нам. Некоторые страны уже поняли это, и мы призываем другие государства последовать их примеру и поддерживать нас на этом пути.

Председатель (*говорит по-французски*): Список ораторов исчерпан. Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.